

DISTR.
GENERAL

مجلس الأمن



S/23370/Add.50
21 December 1992
ARABIC
ORIGINAL: ENGLISH

بيان موجز مقدم من الأمين العام بشأن المسائل المعروضة على مجلس الأمن والمرحلة التي بلغها النظر في تلك المسائل

إضافة

عملاً بالمادة ١١ من النظام الداخلي المؤقت لمجلس الأمن ، يقدم الأمين العام
البيان الموجز التالي :

ترد قائمة البنود المعروضة على مجلس الأمن في الوثائق S/23370 و Corr.1
المؤرخة ٩ كانون الثاني/يناير ١٩٩٢ و S/23370/Add.1 المؤرخة ١٧ كانون الثاني/
يناير ١٩٩٢ ، و S/23370/Add.3 المؤرخة ٧ شباط/فبراير ١٩٩٢ ، و S/23370/Add.10
المؤرخة ٢٦ آذار/مارس ١٩٩٢ ، و S/23370/Add.11 المؤرخة ٢٧ آذار/مارس ١٩٩٢ ،
و S/23370/Add.13 المؤرخة ٢١ نيسان/أبريل ١٩٩٢ ، و S/23370/Add.16 المؤرخة
١١ أيار/مايو ١٩٩٢ ، و S/23370/Add.19 المؤرخة ١٥ حزيران/يونيه ١٩٩٢ ،
و S/23370/Add.20 و Corr.1 المؤرختين ١٦ حزيران/يونيه ١٩٩٢ ، و S/23370/Add.21
المؤرخة ١٩ حزيران/يونيه ١٩٩٢ ، و S/23370/Add.23 المؤرخة ٢٣ حزيران/يونيه ١٩٩٢ ،
و S/23370/Add.24 المؤرخة ٢٤ حزيران/يونيه ١٩٩٢ ، و S/23370/Add.26 المؤرخة
٢٧ تموز/يوليه ١٩٩٢ ، و S/23370/Add.27 المؤرخة ٢٨ تموز/يوليه ١٩٩٢ ،
و S/23370/Add.28 المؤرخة ٢٩ تموز/يوليه ١٩٩٢ ، و S/23370/Add.29 المؤرخة
٣٠ تموز/يوليه ١٩٩٢ ، و S/23370/Add.31 المؤرخة ١٣ آب/أغسطس ١٩٩٢ ، و S/23370/
Add.32 المؤرخة ١٩ آب/أغسطس ١٩٩٢ و S/23370/Add.35 المؤرخة ٧ أيلول/سبتمبر
١٩٩٢ و S/23370/Add.36 المؤرخة ١٤ أيلول/سبتمبر ١٩٩٢ و S/25370/Add.37 المؤرخة
٢١ أيلول/سبتمبر ١٩٩٢ و S/23370/Add.40 المؤرخة ١٢ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٢
و S/23370/Add.41 المؤرخة ١٩ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٢ و S/23370/Add.43 المؤرخة
٢٠ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٢ و S/23370/Add.49 المؤرخة ١٤ كانون الأول/ديسمبر
١٩٩٢ .

190193

.../...

190193 190193 (٩٣)٥٠٧٥ 93-00749

وخلال الاسبوع المنتهي ١٩ كانون الاول/ديسمبر ١٩٩٢ ، اتخذ مجلس الامن اجراءات بشأن البنود التالية :

الحالة في قبرص (انظر S/11185/Add.28 و S/11185/Add.29 و S/11185/Add.32 و S/11185/Add.34 و S/11185/Add.49 و S/11593/Add.7 و S/11593/Add.8 و S/11593/ و S/11593/Add.9 و S/11593/Add.10 و S/11593/Add.23 و S/11593/Add.24 و S/11593/Add.49 و S/11935/Add.23 و S/11935/Add.24 و S/11935/Add.50 و S/12269/Add.24 و S/12269/ و S/12269/Add.35 و S/12269/Add.36 و S/12269/Add.37 و S/12269/Add.50 و S/12520/Add.23 و S/12520/Add.45 و S/12520/Add.47 و S/12520/Add.49 و S/13033/ و Add.23 S/13033/ و S/14326/Add.50 و S/14326/Add.22 و S/13737/Add.49 و S/13737/Add.23 و Add.49 و S/14840/Add.24 و S/14840/Add.50 و S/15560/ و S/15560/Add.46 و Add.24 S/15560/ و S/16270/Add.17 و S/16270/Add.18 و S/16270/Add.23 و S/16270/Add.49 و S/16880/Add.23 و S/16880/Add.37 و S/16880/ و S/17725/Add.23 و S/17725/ و S/19420/Add.49 و S/18570/Add.23 و S/18570/Add.50 و S/19420/Add.24 و S/19420/Add.50 و S/20370/Add.22 و S/20370/ و S/21100/Add.49 و S/21100/Add.50 و S/21100/Add.23 و S/21100/ و S/22110/Add.28 و S/22110/Add.49 و S/22110/ و S/22110/Add.51 و S/23370/Add.14 و S/23370/Add.23 و S/23370/ و S/23370/Add.28 و S/23370/Add.34 و S/23370/Add.47)

استأنف مجلس الامن النظر في هذا البند في جلسته ٢١٤٨ المعقودة في ١٤ كانون الاول/ديسمبر ١٩٩٢ طبقا للتفاهم الذي تم التوصل اليه في مشاوراته السابقة ، وكان معروضا عليه تقرير الامين العام بشأن عملية الامم المتحدة في قبرص للفترة من ١ حزيران/يونيه ١٩٩٢ الى ٣٠ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٢ (S/24917 و Add.1) .

ووجه الرئيس الانتباه الى نص مشروع القرار (S/24949) الذي أعد أثناء المشاورات السابقة لمجلس الامن .

وبعد ذلك انتقل مجلس الامن الى التصويت على مشروع القرار S/24949 واعتمده بالاجماع بوصفه القرار ٧٩٦ (١٩٩٢) .

وينص القرار ٧٩٦ (١٩٩٢) على ما يلي :

إن مجلس الأمن ،

إذ يحيط علما بتقرير الأمين العام عن عملية الأمم المتحدة في قبرص المؤرخ ١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٢ (S/24917 و Add.1) ،

وإذ يحيط علما أيضا بتوصية الأمين العام بأن يمدد مجلس الأمن فترة وجود قوة الأمم المتحدة لحفظ السلم في قبرص لمدة ستة أشهر أخرى ،

وإذ يحيط علما كذلك بأن حكومة قبرص قد وافقت على أن من الضروري ، نظرا للأحوال السائدة في الجزيرة ، إبقاء القوة في قبرص إلى ما بعد ١٥ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٢ ،

وإذ يؤكد من جديد أحكام القرار ١٨٦ (١٩٦٤) المؤرخ ٤ آذار/مارس ١٩٦٤ وغيره من القرارات ذات الصلة ،

١ - يمدد مرة أخرى فترة وجود قوة الأمم المتحدة لحفظ السلم في قبرص المنشأة بموجب القرار ١٨٦ (١٩٦٤) ، لمدة أخرى تنتهي في ١٥ حزيران/يونيه ١٩٩٢ ؛

٢ - يطلب إلى الأمين العام أن يواصل بذل مساعيه الحميدة وأن يبقي مجلس الأمن على علم بالتقدم المحرز ، وأن يقدم تقريرا عن تنفيذ هذا القرار في موعد لا يتجاوز ٢١ أيار/مايو ١٩٩٢ ؛

٣ - يرحب بما أعرب عنه الأمين العام في الفقرة ٤٦ من تقريره من اعترافه متابعة مشاوراته مع الحكومات المساهمة بقوات بشأن إعادة تشكيل القوة وتقديم تقرير عن ذلك إلى المجلس في أسرع وقت ممكن ؛

٤ - يدعو جميع الأطراف المعنية إلى مواصلة التعاون مع القوة على أساس الولاية الراهنة .

الحالة في موزامبيق (انظر S/23370/Add.41 و S/23370/Add.43)
استأنفت مجلس الأمن النظر في هذا البند في جلسته ٣١٤٩ المعقودة في ١٦ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٢ طبقا للتفاهم الذي تم التوصل إليه في مشاوراته السابقة ، وكان

معروضا عليه تقرير الامين العام عن عملية الامم المتحدة في موزامبيق (S/24892) و Add.1 .

وبموافقة المجلس دعا الرئيس ممثل موزامبيق بناء على طلبه الى المشاركة في المناقشة بدون أن يكون له الحق في التصويت .

ووجه الرئيس الانتباه الى نص مشروع القرار (S/24941) الذي أعد أثناء مشاورات مجلس الامن .

وانتقل مجلس الامن الى التصويت على مشروع القرار S/24941 واعتمده بالاجماع بوصفه القرار ٧٩٧ (١٩٩٣) .

وينص القرار ٧٩٧ (١٩٩٣) على ما يلي :

إن مجلس الامن ،

إذ يشير الى قراره ٧٨٢ (١٩٩٣) المؤرخ في ١٣ تشرين الاول/اكتوبر ١٩٩٣ ،

وإذ يشير أيضا إلى بيان رئيس مجلس الامن المؤرخ في ٢٧ تشرين الاول/اكتوبر ١٩٩٣^(١) ،

وقد نظر في تقرير الامين العام المؤرخ في ٣ كانون الاول/ديسمبر ١٩٩٣^(٢) ،

وإذ يشدد على الهمية التي يوليها لاتفاق السلم العام لموزامبيق^(٣)
ولوفاء الاطراف ، بحسن نية ، بالتزامات الواردة فيه ،

(١) S/24719 .

(٢) S/24892 و Corr.1 و Add.1 .

(٣) S/24635 ، المرفق .

وإن يحيط علما بالجهود التي بذلتها حتى الآن حكومة موزامبيق وحركة المقاومة الوطنية الموزامبيقية للحفاظ على وقف إطلاق النار ، وإن يعرب عن قلقه إزاء التأخير في بدء بعض المهام الرئيسية الناشئة عن اتفاق السلم العام ،

وإن يرحب بقيام الأمين العام بتعيين ممثل خاص مؤقت لموزامبيق يكون مسؤولا بصفة عامة عن أنشطة الأمم المتحدة الداعمة لاتفاق السلم العام لموزامبيق ، فضلا عن إيجاد فريق من خمسة وعشرين مراقبا عسكريا إلى موزامبيق ، حسبما ووفق عليه بالقرار ٧٨٢ (١٩٩٢) المؤرخ في ١٣ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٢ ،

وإن ينيوه باعتزام الأمين العام مراقبة النفقات بعناية ، في هذه العملية كما في غيرها من عمليات حفظ السلم ، خلال هذه الفترة التي يتزايد فيها الطلب على موارد حفظ السلم ،

١ - يوافق على تقرير الأمين العام المؤرخ في ٣ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٢^(٣) وعلى التوصيات الواردة فيه ؛

٢ - يقرر أن ينشئ عملية للامم المتحدة في موزامبيق حسب اقتراح الأمين العام وبما يتماشى مع اتفاق السلم العام لموزامبيق ، ويطلب إلى الأمين العام أن يسعى ، لدى تخطيط وتنفيذ وزع العملية ، إلى تحقيق وفورات عن طريق جملة أمور منها الوزع على مراحل ، وأن يقدم تقارير بانتظام بشأن ما يجري تحقيقه في هذا الصدد ؛

٣ - يقرر كذلك أن يكون انشاء عملية الأمم المتحدة في موزامبيق لفترة تمتد حتى ٣١ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٢ بغية انجاز الاهداف المبينة في تقرير الأمين العام ؛

٤ - يطلب إلى حكومة موزامبيق وحركة المقاومة الوطنية الموزامبيقية التعاون تعاوننا كاملا مع الممثل الخاص للأمين العام ومع عملية الأمم المتحدة في موزامبيق واحترام وقف إطلاق النار وجميع الالتزامات التي أخذتها على عاتقها بموجب الاتفاق احتراماً دقيقاً ، ويشدد على أن

الاحترام التام لهذه الالتزامات يشكل شرطاً ضرورياً لوفاء عملية الأمم المتحدة في موزامبيق بولايتها ؛

٥ - يطلب جميع الأطراف والجهات المعنية الأخرى في موزامبيق باتخاذ جميع التدابير اللازمة لكفالة سلامة أفراد الأمم المتحدة وسائر الأفراد الذين سيجري وزعهم عملاً بهذا القرار والقرارات السابقة ؛

٦ - يؤيد النهج الوارد في الفقرتين ٣٠ و ٥١ من تقرير الأمين العام فيما يتعلق بالجدول الزمني للعملية الانتخابية ، ويدعو الأمين العام إلى إجراء مشاورات مكثفة مع جميع الأطراف بشأن التوقيت الدقيق للانتخابات الرئاسية والتشريعية والأعمال التحضيرية لتلك الانتخابات وبشأن وضع جدول زمني دقيق لتنفيذ الجوانب الرئيسية الأخرى للاتفاق ، وإلى موافاة المجلس بتقرير عن ذلك في أقرب وقت ممكن وفي موعد لا يتجاوز بأي حال ٣١ آذار/مارس ١٩٩٣ ؛

٧ - يطلب إلى حكومة موزامبيق وحركة المقاومة الوطنية الموزامبيقية الانتهاء ، في أقرب وقت ممكن وبالتنسيق الوثيق مع الممثل الخاص المؤقت ، من الأعمال التحضيرية التنظيمية والسوقية لعملية تسريح القوات ؛

٨ - يشجع الدول الأعضاء على الاستجابة بطريقة إيجابية لطلبات الأمين العام التي تدعوها إلى المساهمة بالأفراد والمعدات في عملية الأمم المتحدة في موزامبيق ؛

٩ - يشجع كذلك الدول الأعضاء على الاسهام طواعية في أنشطة الأمم المتحدة الداعمة لاتفاق السلم العام لموزامبيق ، ويطلب إلى برامج الأمم المتحدة ووكالاتها المتخصصة تقديم المساعدة والدعم المناسبين لتنفيذ المهام الرئيسية الناشئة عن الاتفاق ؛

١٠ - يطلب إلى الأمين العام إبقاء مجلس الأمن على علم بالتطورات وتقديم تقرير آخر إلى المجلس بحلول ٣١ آذار/مارس ١٩٩٣ ؛

١١ - يقرر إبقاء المسألة قيد النظر النشط .

الحالة في البوسنة والهرسك (انظر أيضا S/22110/Add.50 و S/23370/Add.1 و S/23370/Add.5 و S/23370/Add.7 و S/23370/Add.14 و S/23370/Add.16 و S/23370/Add.19 و S/23370/Add.21 و S/23370/Add.23 و S/23370/Add.24 و S/23370/Add.26 و S/23370/Add.28 و S/23370/Add.29 و S/23370/Add.31 و S/23370/Add.32 و S/23370/Add.35 و S/23370/Add.36 و S/23370/Add.37 و S/23370/Add.40 و S/23370/Add.3 و S/23370/Add.45 و S/23370/Add.46 و S/23370/Add.49)

استأنف مجلس الأمن النظر في البند في جلسته ٣١٥٠ المعقودة في ١٨ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٢ وفقا للتفاهم الذي تم التوصل اليه في مشاوراته السابقة .

ودعا الرئيس بموافقة المجلس ممثل البوسنة والهرسك بناء على طلبه إلى المشاركة في المناقشة بدون أن يكون له الحق في التصويت .

واسترعى الرئيس الانتباه إلى نص مشروع القرار (S/24977) قدمه ممثلو بلجيكا وفرنسا والمغرب والمملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية .

وبعد ذلك انتقل المجلس إلى التصويت على مشروع القرار S/24977 واعتمده بالاجماع بوصفه القرار ٧٩٨ (١٩٩٢) .

وينص القرار ٧٩٨ (١٩٩٢) على ما يلي :

إن مجلس الأمن ،

إن يشير إلى قراراته ٧٧٠ (١٩٩٢) و ٧٧١ (١٩٩٢) المؤرخين في ١٣ آب/أغسطس ١٩٩٢ وإلى قرارات مجلس الأمن الأخرى ذات الصلة ،

وقد هالته التقارير التي وردت عما يحدث بشكل ضخم ومنظم ومنهجي في البوسنة والهرسك من احتجاج واحتصاب للنساء ، ولا سيما النساء المسلمات ،

وإن يطالب بأن تغلق على الفور جميع معسكرات الاحتجاز وبصفة خاصة ، معسكرات النساء ،

وإذ يحيط علماً بالمبادرة التي اتخذها المجلس الأوروبي بإرسال وفد على وجه السرعة لتقصي الحقائق الواردة حتى الآن^(١) ،

- ١ - يعرب عن تأييده لمبادرة المجلس الأوروبي المذكورة أعلاه ؛
- ٢ - يدين بقوة هذه الأعمال الوحشية التي تجل عن الوصف ؛
- ٣ - يطلب إلى الأمين العام أن يقدم ما هو متوافر لديه في المنطقة من وسائل الدعم اللازمة لتمكين وفد الجماعة الأوروبية من الوصول بحرية وأمان إلى أماكن الاحتجاز ؛
- ٤ - يطلب إلى الدول الأعضاء في الجماعة الأوروبية إبلاغ الأمين العام بأعمال الوفد ؛
- ٥ - يدعو الأمين العام إلى أن يقدم إليه في غضون ١٥ يوماً من اتخاذ هذا القرار ، تقريراً بشأن التدابير المتخذة لدعم الوفد ؛
- ٦ - يقرر إبقاء المسألة قيد النظر الفعلي .

الحالة في الأراضي العربية المحتلة (انظر S/11935/Add.18 و S/11935/Add.19 و S/11935/Add.20 و S/11935/Add.21 و S/11935/Add.44 و S/11935/Add.45 و S/13033/ و S/13033/Add.9 و S/13033/Add.10 و S/13033/Add.11 و S/13033/Add.28 و S/13737/Add.7 و S/13737/Add.8 و S/13737/Add.18 و S/13737/Add.20 و S/13737/Add.22 و S/11737/ و S/14326/Add.50 و S/14840/Add.1 و S/14840/Add.2 و S/14840/Add.3 و S/14840/Add.4 و S/14840/Add.12 و S/14840/Add.13 و S/14840/Add.15 و S/14840/ و S/14840/Add.16 و S/14840/Add.45 و S/15560/Add.6 و S/15560/Add.7 و S/15560/Add.20 و S/15560/Add.30 و S/15560/Add.31 و S/16880/Add.36 و S/17725/Add.3 و S/17725/ و S/17725/Add.4 و S/17725/Add.48 و S/17725/Add.49 و S/18570/Add.49 و S/18570/Add.50 و S/18570/Add.51 و S/19420/ و S/19420/Add.1 و S/19420/Add.2 و S/19420/Add.4 و S/19420/ و S/19420/Add.5 و S/19420/Add.13 و S/19420/Add.15 و S/20370/Add.5 و S/20370/Add.6 و S/20370/Add.6)

S/21100/ و S/20370/Add.22 و S/20370/Add.34 و S/20370/Add.44 و S/21100/ و S/21100/Add.10 و S/21100/Add.12 و S/21100/Add.17 و S/21100/Add.20 و S/21100/Add.39 و S/21100/Add.40 و S/21100/Add.42 و S/21100/Add.44 و S/221100/Add.45 و S/21100/ و S/22110/Add.20 و S/22110/Add.12 و S/21100/Add.50 و S/21100/Add.49 و Add.48 و S/23370/Add.13 و S/23770/Add.1

استأنف مجلس الأمن النظر في هذا البند في جلسته ٣١٥١ المعلودة في ١٨ كانون الاول/ديسمبر ١٩٩٢ طبقا للتفاهم الذي تم التوصل اليه في مشاورات سابقة .

وبموافقة المجلس دعا الرئيس ممثلو الاردن واسرائيل والجمهورية العربية السورية ولبنان ومصر بناء على طلبهم الى المشاركة في المناقشات بدون أن يكون لهم الحق في التصويت .

ووجه الرئيس الانتباه الى الطلب الوارد في الرسالة المؤرخة ١٧ كانون الاول/ديسمبر ١٩٩٢ (S/24979) الموجهة من المراقب الدائم لفلسطين لدى الامم المتحدة بشأن يوجه مجلس الأمن طبقا لممارساته السابقة الدعوة الى المراقب الدائم لفلسطين لدى الامم المتحدة للمشاركة في المناقشات . وقال إن الطلب لم يقدم عملا بالمادة ٢٧ أو المادة ٣٩ من النظام الداخلي المؤقت لمجلس الأمن ولكنه في حالة الموافقة عليه فإن المجلس سيدعو المراقب الدائم لفلسطين لدى الامم المتحدة الى المشاركة ليس بموجب المادة ٢٧ أو المادة ٣٩ من النظام الداخلي المؤقت للمجلس ولكن بنفس حقوق المشاركة الواردة تحت المادة ٢٧ .

وبعد المناقشة وافق مجلس الأمن على الطلب بأغلبية ١٠ أصوات مؤيدة مقابل صوت واحد معارض (الولايات المتحدة الأمريكية) مع امتناع ٤ أعضاء عن التصويت (بلجيكا ، وفرنسا ، والمملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وايرلندا الشمالية ، وهنغاريا) .

واسترعى الرئيس الانتباه الى نص مشروع القرار (S/24987) الذي أعد أثناء مشاورات المجلس .

وانتقل مجلس الأمن الى التصويت على مشروع القرار S/24987 واعتمده بالاجماع بوصفه القرار ٧٩٩ (١٩٩٢) .

وينص القرار ٧٩٩ (١٩٩٢) على ما يلي :

.../...

٥٠٠٧٥ (٩٣)

إن مجلس الأمن ،

إن يشير إلى التزامات الدول الاعضاء بموجب ميثاق الأمم المتحدة ،

وإن يؤكد من جديد قراراته ٦٠٧ (١٩٨٨) و ٦٠٨ (١٩٨٨) و ٦٣٦ (١٩٨٩) و ٦٤١ (١٩٨٩) و ٦٨١ (١٩٩٠) و ٦٩٤ (١٩٩١) و ٧٣٦ (١٩٩٢) ،

وقد علم ببالغ القلق أن إسرائيل ، السلطة القائمة بالاحتلال ، قد أبعثت إلى لبنان ، يوم ١٧ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٢ ، مئات من المدنيين الفلسطينيين من الأراضي التي تحتلها إسرائيل منذ عام ١٩٦٧ ، بما فيها القدس ، منتهكة بذلك التزاماتها بموجب اتفاقية جنيف الرابعة لعام ١٩٤٩ ،

١ - يدين بقوة الإجراء الذي اتخذته إسرائيل ، السلطة القائمة بالاحتلال ، بإبعاد مئات المدنيين الفلسطينيين ، ويعرب عن معارضته الشابتة لأي إبعاد من هذا القبيل تقوم به إسرائيل ؛

٢ - يعيد تأكيد إنطباق اتفاقية جنيف الرابعة المعقودة في ١٢ آب/أغسطس ١٩٤٩ على جميع الأراضي الفلسطينية التي تحتلها إسرائيل منذ عام ١٩٦٧ ، بما فيها القدس ، ويؤكد أن إبعاد المدنيين يشكل خرقا لالتزاماتها بموجب الاتفاقية ؛

٣ - يعيد أيضا تأكيد استقلال لبنان وسيادته وسلامته الإقليمية ؛
